

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

大 華 泰

便窗適 方有舒 通房住 交廳居

盛格爽 旺間通 點房猛 地梗光

電話 229060

囍

新景與柳蘭芬小姐在加拿大西北行
政區 FUNGSTEN 市舉行結婚典禮雙
方家長同意謹此敬告諸
親友 趙崇澤雷男 必進謹啓

中華民國二十年六月十五日

諸君鑒此等喜年五月廿三日
(星期一) 爲

花墟上演聯賽 東昇對手非電話

今遇南華有惡戰

【本報訊】甲組足球聯賽，今日又有兩場，由東昇對南華，在九龍花墟球場，下午三時開賽。預料兩隊交手，必有一番龍爭虎鬥。東昇隊在上一場比賽中，以二比零擊敗了電話隊，表現頗佳。南華隊則在上一場比賽中，以二比零擊敗了電話隊，表現亦頗佳。兩隊在今日的比賽中，必有一番龍爭虎鬥。預料兩隊交手，必有一番龍爭虎鬥。

華人足球聯賽廿二隊 全部獲得接納

廿四揭幕分兩場地舉行

【本報訊】本年華人足球聯賽，共計廿二隊，全部獲得接納。廿四日揭幕，分兩場地舉行。是次聯賽，由香港足球總會主辦，旨在推廣足球運動，並為各隊提供一個交流的機會。廿四日揭幕，分兩場地舉行。是次聯賽，由香港足球總會主辦，旨在推廣足球運動，並為各隊提供一個交流的機會。

排球聯賽 今開始報名

【本報訊】排球聯賽，今日開始報名。是次聯賽，由香港排球總會主辦，旨在推廣排球運動，並為各隊提供一個交流的機會。報名日期為今日至明日，地點為香港排球總會辦事處。

田總今日選出 最優秀運動員

【本報訊】田徑總會今日選出最優秀運動員。是次選出，旨在表彰在各項田徑比賽中表現優異的運動員。選出日期為今日，地點為田徑總會辦事處。

甲組足球聯賽成績表 (截至六月十二日止)

隊名	勝	和	負	得球	失球	積分
東昇	七	一	一	二二	八	一五
南華	六	二	零	一八	五	一四
電話	五	三	一	一五	九	一三
其他隊	...	...	...	...	...	...

殘廢者保險

天恩保險公司，為殘廢者提供保險，保障其生活。凡殘廢者，均可向本公司投保，本公司將根據其殘廢程度，給予相應的保險金。本公司信譽昭著，手續簡便，賠償迅速。

足總職業小組答非所問 南華將仍維持 球員非業餘制

【本報訊】足總職業小組，今日答非所問。南華隊將仍維持球員非業餘制。足總職業小組表示，目前尚無計劃將南華隊列入職業組別，南華隊將繼續維持現狀。

護級戰四隊同分 將作單循環賽

【本報訊】護級戰四隊同分，將作單循環賽。是次護級戰，由四支球隊參加，目前四隊同分。為了決定最終排名，四隊將進行單循環賽。

南華青少年網球賽 參加報名今日截止

【本報訊】南華青少年網球賽，參加報名今日截止。是次比賽，旨在推廣青少年網球運動，並為各隊提供一個交流的機會。報名日期為今日，地點為南華體育會辦事處。

世界網球錦標賽

世界網球錦標賽，今日開始。是次比賽，旨在推廣網球運動，並為各隊提供一個交流的機會。比賽日期為今日，地點為世界網球錦標賽辦事處。

香港九龍影院

聯合廣告

妙計	奇謀	磚金劫
...

萬國萬里行

今日放映

鐵金剛	鐵金剛	鐵金剛
...

鐵金剛

今日放映

鐵金剛	鐵金剛	鐵金剛
...

鐵金剛

今日放映

鐵金剛	鐵金剛	鐵金剛
...

鐵金剛

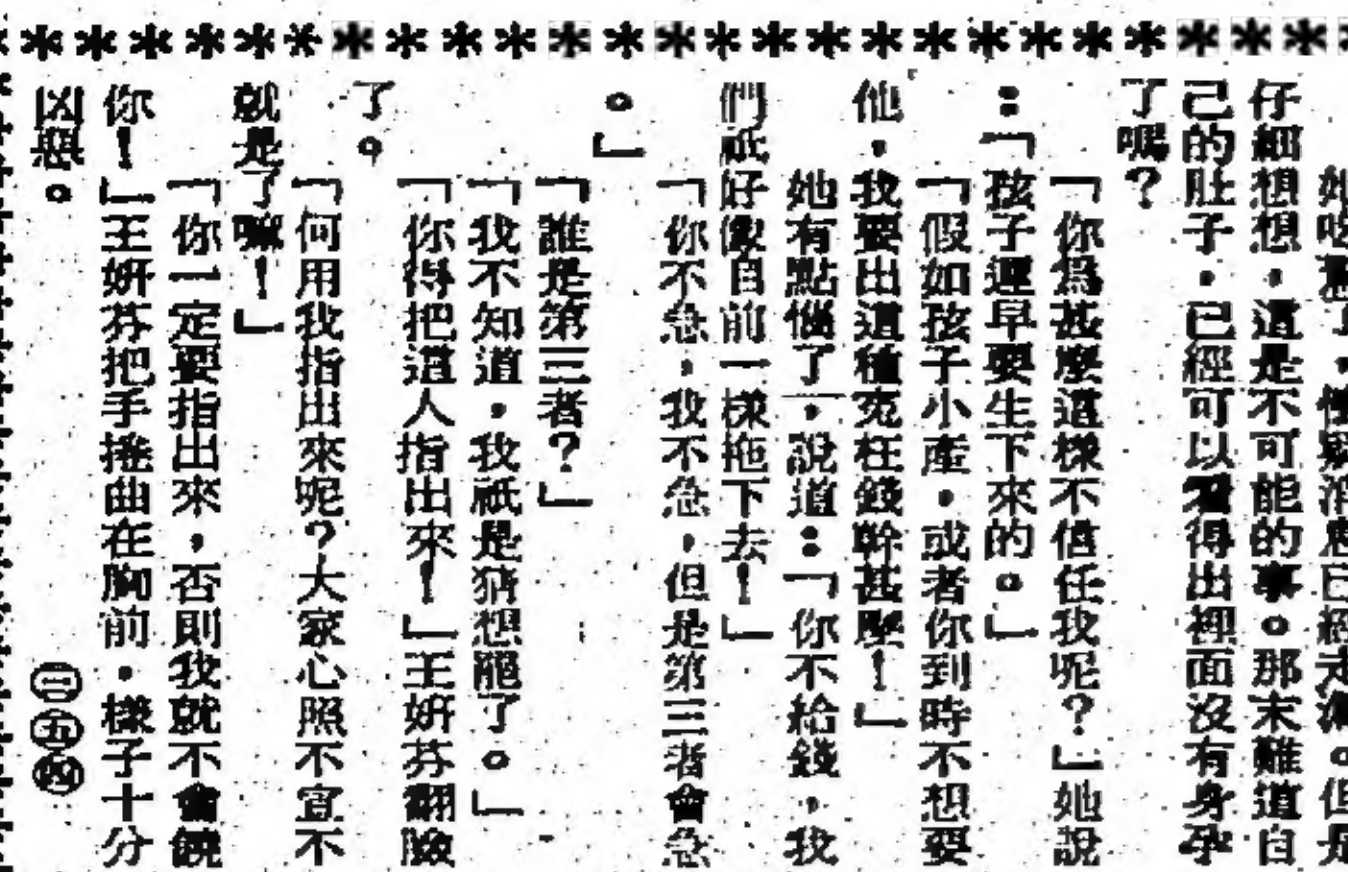
今日放映

鐵金剛	鐵金剛	鐵金剛
...



市聲

光緒以後之維新文人，作詩則創新格調，如康有為、梁啟超、黃遵憲等，尤以黃氏之詩為最。...



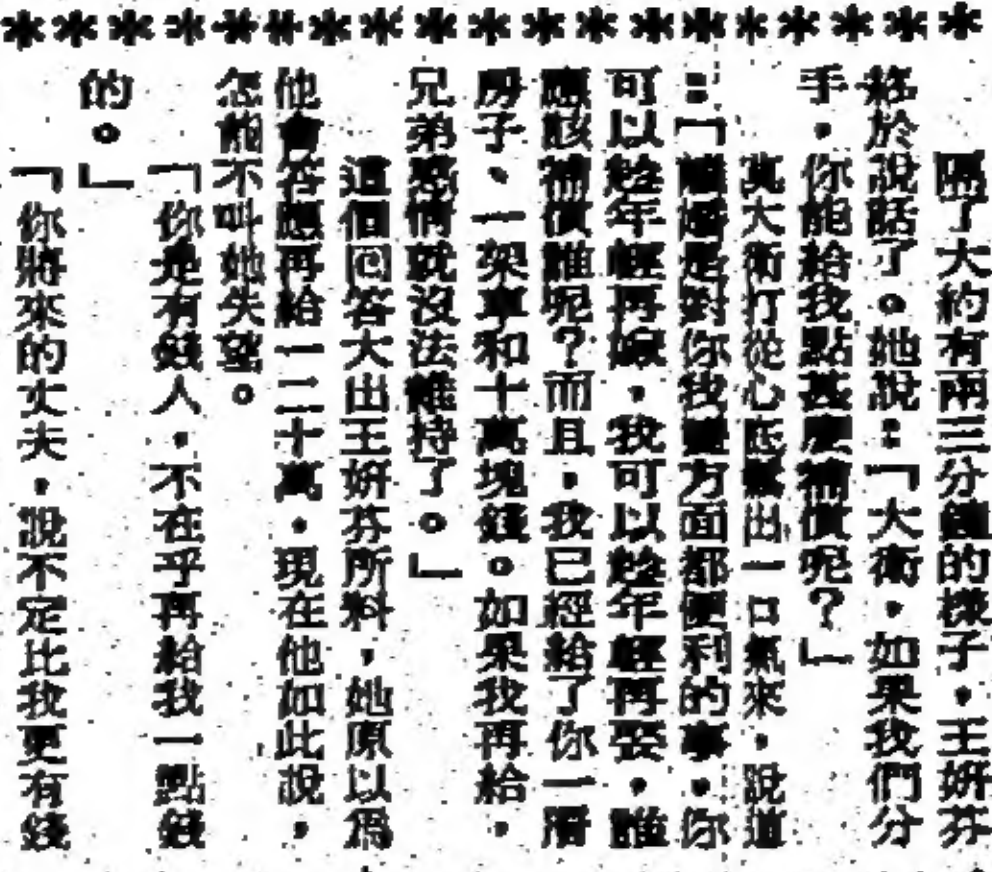
市聲

光緒以後之維新文人，作詩則創新格調，如康有為、梁啟超、黃遵憲等，尤以黃氏之詩為最。...



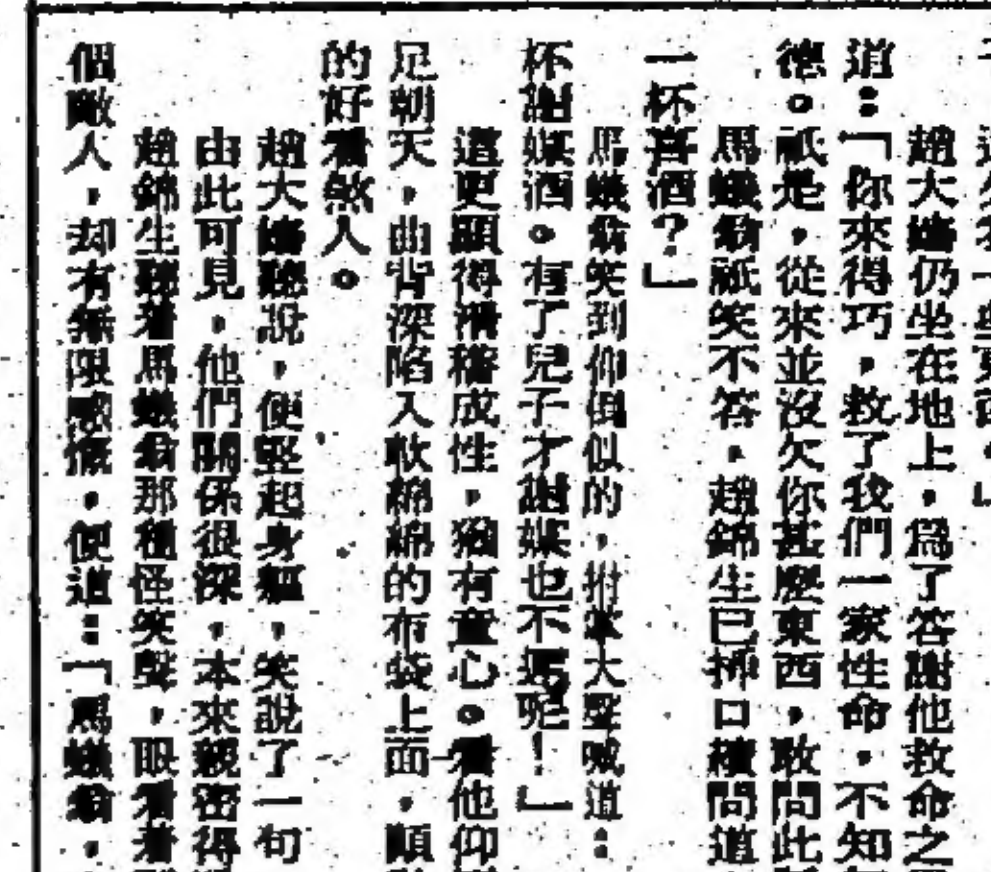
市聲

光緒以後之維新文人，作詩則創新格調，如康有為、梁啟超、黃遵憲等，尤以黃氏之詩為最。...



市聲

光緒以後之維新文人，作詩則創新格調，如康有為、梁啟超、黃遵憲等，尤以黃氏之詩為最。...



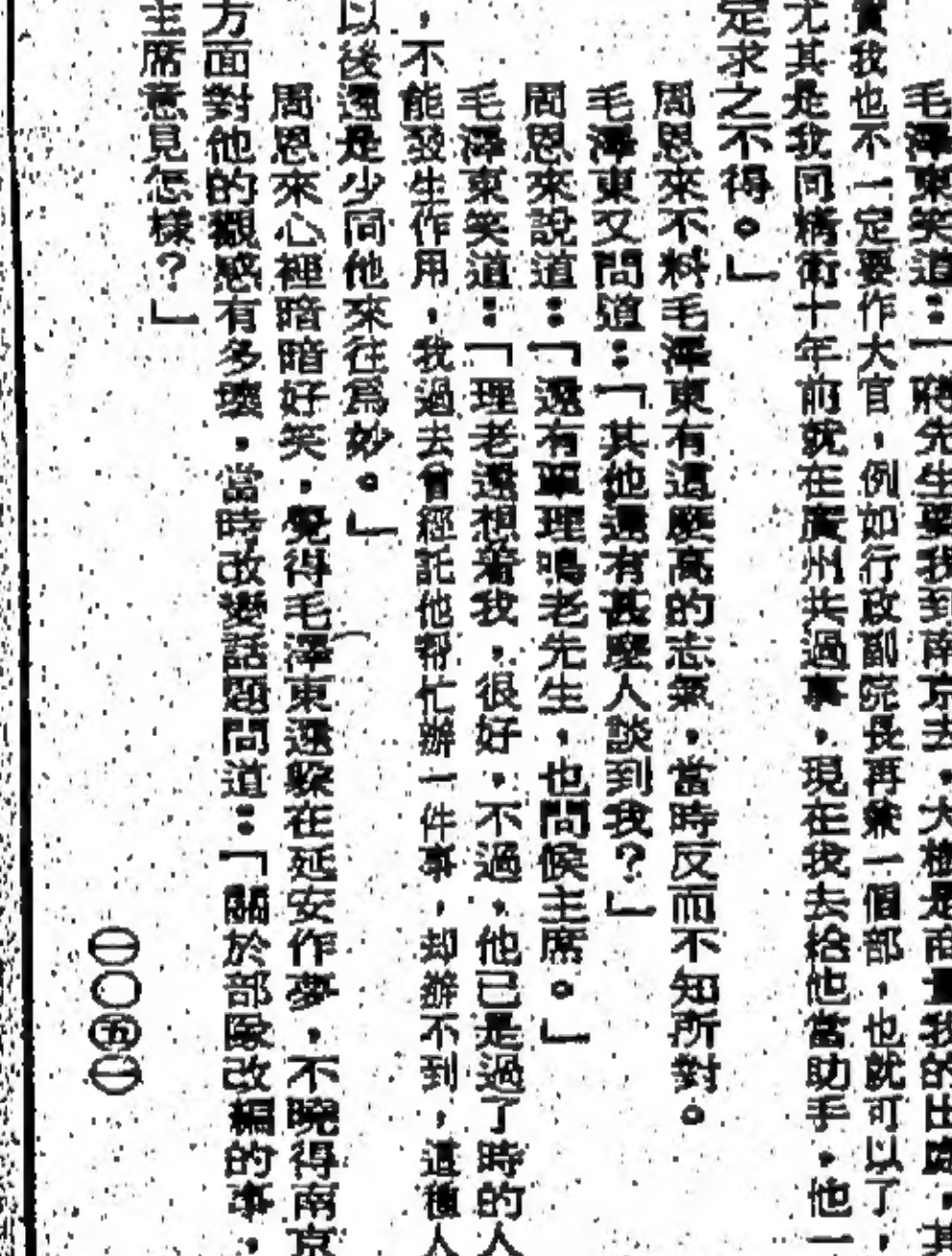
市聲

光緒以後之維新文人，作詩則創新格調，如康有為、梁啟超、黃遵憲等，尤以黃氏之詩為最。...



市聲

光緒以後之維新文人，作詩則創新格調，如康有為、梁啟超、黃遵憲等，尤以黃氏之詩為最。...



市聲

光緒以後之維新文人，作詩則創新格調，如康有為、梁啟超、黃遵憲等，尤以黃氏之詩為最。...



市聲

光緒以後之維新文人，作詩則創新格調，如康有為、梁啟超、黃遵憲等，尤以黃氏之詩為最。...



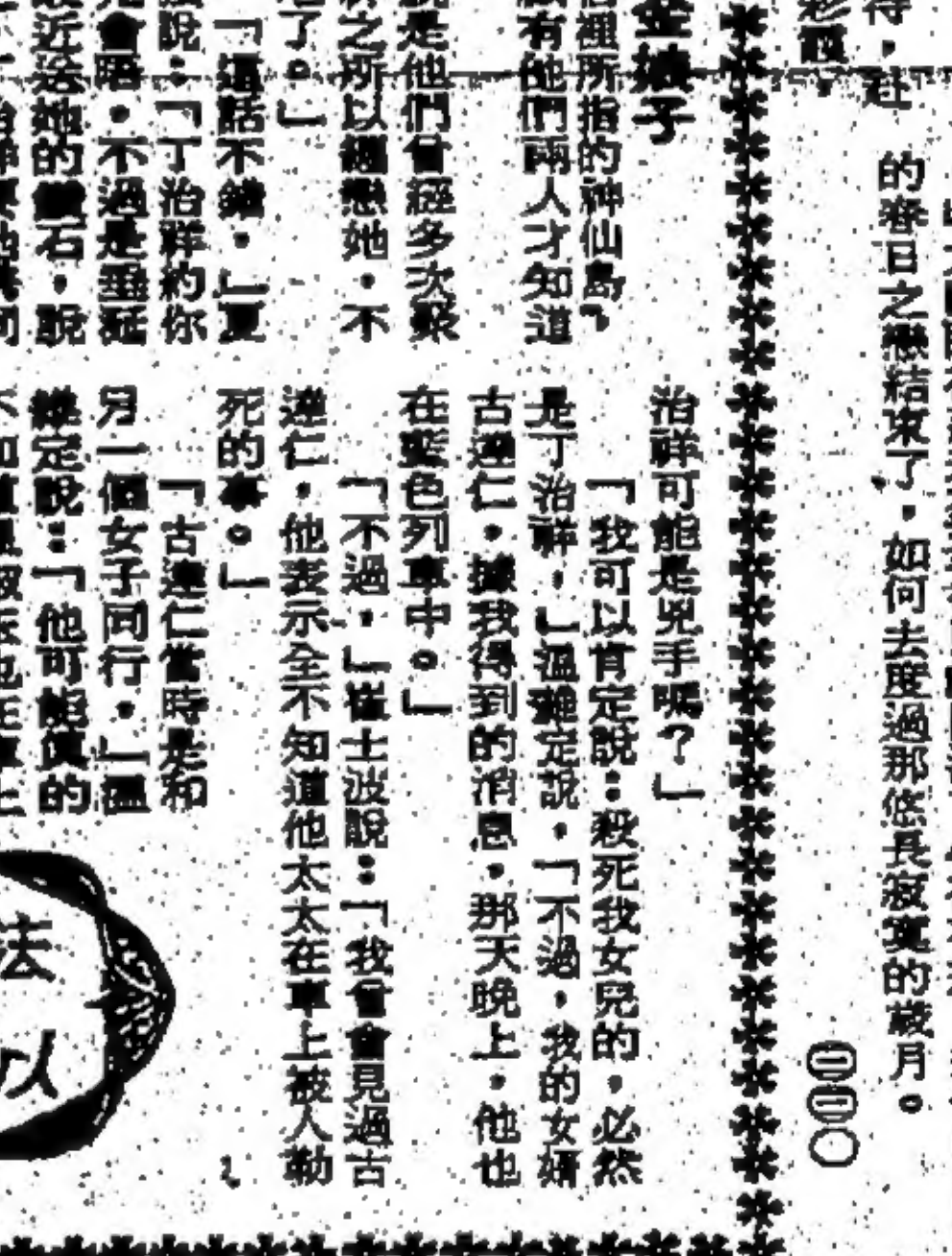
市聲

光緒以後之維新文人，作詩則創新格調，如康有為、梁啟超、黃遵憲等，尤以黃氏之詩為最。...



市聲

光緒以後之維新文人，作詩則創新格調，如康有為、梁啟超、黃遵憲等，尤以黃氏之詩為最。...



市聲

光緒以後之維新文人，作詩則創新格調，如康有為、梁啟超、黃遵憲等，尤以黃氏之詩為最。...



市聲

光緒以後之維新文人，作詩則創新格調，如康有為、梁啟超、黃遵憲等，尤以黃氏之詩為最。...

Table with multiple columns listing various news items, dates, and locations. Includes sections for 'Market News' (市聲), 'Local News' (地方新聞), and 'International News' (國際新聞).

Table with multiple columns listing flight schedules, including destinations, airlines, and departure times. Includes sections for 'Domestic Flights' (國內航線) and 'International Flights' (國際航線).

保齡球馬拉松錦標賽
本月廿五爭霸

取消甄別制決賽增至四十人

本會辦之十三屆「保衛馬拉松錦標賽」，將於十日後（六月廿五日）舉行爭戰，共有四十名中西好手參與角逐。上屆盟主余錦雲安，將領銜出陣再戰。

本屆比賽好手更有變動，取消了甄別制度，增加比賽名額至四十人，但仍打三十一局。冠亞季三名，另有體育精神獎與一局最高分獎。

六月初五日（週五），下午四時至五時三刻球賽開始（逾時由後補球員入替）。五時半講透比賽規則，六時正比賽，預賽打兩小時至五時止，晚場七時左右結束。

除上屆冠軍余錦雲安衛冕外，上屆亞軍司徒敬全與季軍馮國忠亦捲土重來，晉入「馬拉松」十傑鬥球手大都有參加，而且還有不少新人，可說高手雲集，屆時定有一番激盪。

參加比賽的中西好手四十一人名單，計有錢錦雄、陳俊明、吳耀隆、司徒敬全、劉榮駒、譚華濱、高紹強、楊添席、阿伯、李全祿、許啟泰、胡子傑、范照星、招國祥、馮國忠、岡本、葉永興、侯煥臣、關文才、賴柏烈、凌禮庭、趙雅生、葉炳炎、袁國祥、周偉民、林樹猷、梁大衛、吳煥發、黎廣斌、黃華、黃繼良、關啓文、張義明、阿里士打江、王座、何大衛、廖歷子、余福安、鄭基、段軒年。

星期快要來臨，列於

凡在比賽中絕跡或列席之一者，均屬獎金獲獎章。

①一局八十分。
②二局八十分。
③一局兩百九十九分。
④一局兩百九十八分。
⑤一局兩百九十八分。
⑥打中第七號與第十號分瓶。
⑦打中第四號、第七號分瓶。
⑧第六號與第十號分瓶。

七喜學生暑期保齡賽
籌備就緒將接受報名

八月九日至十二日，各項決賽（一律打三局）八月十五日下午四時開頒獎禮。本屆第三屆賽會，項目仍分男子單打、雙打、五人隊、與項全勝等八個項目，每項獎旗至第三屆，另有各種獎品，獎品除打精緻獎旗外，尚有女子打字機收音機保潔用具等。凡在賽中男子一局打四十五分或三局七十分，與女子一局兩百三十分或三局六百五十分者，均獲打字機一座及保潔用具一套。凡在比賽中男子一局打兩百六十分或三局六百八十分，與女子一局打兩百一十二分或三局六百二十分者，均獲打字機一座及保潔用具一個。凡在比賽中男子一局打兩百五十分或三局六百三十分與女子一局打兩百一十分或三局五百九十分者，均獲保潔用具一個及保潔用具一套。其餘第一局兩百三十分與女子一局二百分，獎保齡球一個，男子一局兩百一十分與女子一局一百九十分，獎原子收音機一架，男子一局一百九十分與女子一局一百一十分，則獎旗及行袋一個。

香港保齡賽圓滿閉幕
成績普遍提高

司徒敬全締造滿分紀錄

本會與亞細米加及東方
半島輪船公司聯合主辦
之第五屆「萬通輪船獎
賽」，業經過一連串熱烈
競逐，現已於五月廿日
圓滿告成，每隊之
總平均比上屆提高，最優
人目為男子優秀賽
冠軍隊可敬全，他次為
達男女混合全隊，在
(獲第八名)，結出驚
人的滿分三百零一分局
大賽中創造滿分的第
一，實為大會之光。
賽已於昨日(廿日)閉
幕，閉幕前舉行抽獎典
禮，曾由大會保險活動
委員會宣讀祝詞，時
主賓致謝大慶之安天，轉
行經理車典與東方半
島輪船公司分別主持頒獎
，獎品分別重獎獎券
，尚有保險牌與飛機票
茲錄各名勝者如
五人混合：陳寶冠
：一時一樣：亞軍：
馬。混合雙打：車軍：
六屆老友
廿八隊五
本會主辦之第五屆

六屆老友記保齡賽

本會主辦之第五屆「老友記保險聯隊分聯賽」已於五月中旬完結，榮獲冠軍的是聯合、亞軍：小獵堡。季军：搬運。殿軍：算盤。賽後由多倫多委員會主席與卓文主持頒獎禮。

接續第六屆「老友記保險聯隊分聯賽」已於五月卅一日揭曉，是次參加的共有廿八支隊伍，目前仍在作賽，目前仍在

壘球訓練積極
新秀源源補充

見男子壘球隊與女
球隊，在足球場作
練習，胡主席長公
明與鄭秘書最幼之
子錫舜，亦參加受
楊教練訓練道班新
循循善誘，特別關
心佔有勝，逐區

田徑排球訓練班

接受青少年報名

日爲期七月廿五日
九時、暫定五週
星期三、五及星期六
練三次、每次上
課二小時、但必須穿
上鞋、但必須攜帶
便通告延長或調換
期練課程爲(一)球
運動能力課程(二)球
運動基本技術課程
因運動理論與實踐
相連貫、故在課程
(甲)田徑基本技術
如后：
1. 田徑基本技術
2. 田徑基本技術
3. 田徑基本技術
4. 田徑基本技術
5. 田徑基本技術
6. 田徑基本技術
7. 田徑基本技術
8. 田徑基本技術
9. 田徑基本技術
10. 田徑基本技術
11. 田徑基本技術
12. 田徑基本技術
13. 田徑基本技術
14. 田徑基本技術
15. 田徑基本技術
16. 田徑基本技術
17. 田徑基本技術
18. 田徑基本技術
19. 田徑基本技術
20. 田徑基本技術
21. 田徑基本技術
22. 田徑基本技術
23. 田徑基本技術
24. 田徑基本技術
25. 田徑基本技術
26. 田徑基本技術
27. 田徑基本技術
28. 田徑基本技術
29. 田徑基本技術
30. 田徑基本技術
31. 田徑基本技術
32. 田徑基本技術
33. 田徑基本技術
34. 田徑基本技術
35. 田徑基本技術
36. 田徑基本技術
37. 田徑基本技術
38. 田徑基本技術
39. 田徑基本技術
40. 田徑基本技術
41. 田徑基本技術
42. 田徑基本技術
43. 田徑基本技術
44. 田徑基本技術
45. 田徑基本技術
46. 田徑基本技術
47. 田徑基本技術
48. 田徑基本技術
49. 田徑基本技術
50. 田徑基本技術
51. 田徑基本技術
52. 田徑基本技術
53. 田徑基本技術
54. 田徑基本技術
55. 田徑基本技術
56. 田徑基本技術
57. 田徑基本技術
58. 田徑基本技術
59. 田徑基本技術
60. 田徑基本技術
61. 田徑基本技術
62. 田徑基本技術
63. 田徑基本技術
64. 田徑基本技術
65. 田徑基本技術
66. 田徑基本技術
67. 田徑基本技術
68. 田徑基本技術
69. 田徑基本技術
70. 田徑基本技術
71. 田徑基本技術
72. 田徑基本技術
73. 田徑基本技術
74. 田徑基本技術
75. 田徑基本技術
76. 田徑基本技術
77. 田徑基本技術
78. 田徑基本技術
79. 田徑基本技術
80. 田徑基本技術
81. 田徑基本技術
82. 田徑基本技術
83. 田徑基本技術
84. 田徑基本技術
85. 田徑基本技術
86. 田徑基本技術
87. 田徑基本技術
88. 田徑基本技術
89. 田徑基本技術
90. 田徑基本技術
91. 田徑基本技術
92. 田徑基本技術
93. 田徑基本技術
94. 田徑基本技術
95. 田徑基本技術
96. 田徑基本技術
97. 田徑基本技術
98. 田徑基本技術
99. 田徑基本技術
100. 田徑基本技術

亞公岩南華泳場
定七月一日開放

本會公署游泳池，在羅浮中。本會游泳池於七月一日可開放。延遲開放，實因亞松岩發生火災，兩面亞松岩的整理工作，切已完竣，接近災禍之故。以本會游泳池內，列近，現正忙於佈置。本會游泳池部的預備，我們仍部是

司馬共商製英才。

旗授求徵

獎：「本會與亞而茄及半島輪船公司聯合主辦之第五屆「香港保
旗艇」，(上圖)為榮華與冠軍的楊樹聲(左)、安比利(左)
及張嘉育(右)；及天時洋行經理中雅興(右)合照。(圖中)
與陳勵勳同領獎後，互相握手道賀。他們還各獲贈與船票各一張
的工作計劃。

籃球部增設手球股

兩項訓練相輔而行

瑜珈活動概況

遊藝部中樂股

賽亞華 南奇以乙之
冠軍來昌月上甲一組

男子組 組隊。獲得
攤屍式 瑜伽式
重要的練習

習者如何全體
鬆弛的第一步是
式。雙手放身
稍爲鬆開。相
比牛左右。繼
擺動式。然後
呼吸。深呼吸

青少年康樂組新貌

據云將有新組員聯歡餐會，野火會及各項球類練習，同時將進行一項組員意見調查。主要是調查各組員對新組員的興趣，有一層的關係。

補選執委及職員

十五人業已選出

青山綠水風光好

有十間古

守者為一問古

紙在

的守鄉

片，

於下午二時，前往環新皇后碼頭接洽，由葉龍

智育部總務處主任黃日星期日，又由雲主任龍

陪得接獲船務公司派出的巨型遊艇「國英」號

用過自助餐後，遊艇又啟長回程。這次遊河不

數的款項，均由主任、股長慷慨贊助，股友又獲得一次康樂的享受。

大清永澤海浴

這還

的，呀

女子部

增設瑜伽股

本會女子部除了原有十三個股外，現經首次委員會議決定，增設瑜珈股。該股雄夫人擔任股長，辜愛民夫人擔任副股長。

時時股有沉重的感覺，有此感覺，可以說相當放鬆的。停停而定，在日輪、陽光浮上天空之際，自會有下沉之感。歷時甚久，體地躺下如雲堆浮來。

定今晚舉行

頒發運動員優異

會田徑部職員聯歡
女運動員慶功，定
下午七時半，在樹
梅江飯店舉行。田
徑部正副主任張觀興、
後成績，有更
南華田徑部
獎參加各項公

苦練而獲致優異成績，將予表揚。屆時頒發上年度最佳男、女運動員獎牌，以資鼓勵。總會主辦的高級中學足球賽，獲得廿三次冠軍，獲頒「足球王」獎牌。國團賽團而行，獲頒「國團王」獎牌。

康樂組新貌

開利冷氣



總代理：
開利有限公司
香港歷山大廈地下
電話：H231007

體育器械
運動用品
永安公司
經常供應

菱電工程有限公司

總代理

三菱電機株式會社

**各種昇降機電樓梯
空氣調節設備
各式電氣用品器材**

地址：德輔道中聯邦大廈
503室
電話：H 242046

MC-50
AM/FM 原裝身無變組合

分期付款方式：
MODEL MC-50 一套每月只付 \$72.00
MODEL SP-50 一對每月只付 \$40.00

總代理：
和記電業有限公司
香港皇后大道中19-52號怡和中心5樓
電話：二二一〇五六（五線）

自動
日曆
防水
港幣140元

天梭
得樂型



正發展中的工業勢必受打擊
泰米及其土產不合中共口胃

【本報訊】自泰國總統尼崙宣佈解除對中共禁運，恢復直接貿易後，東南亞有幾種反共國家，亦隨泰國政策而行。除了馬來西亞方面已與中共進行商務及如加城、檳城等處開辦對中共貿易外，連接近新加坡而常受戰事威脅之泰國，亦力謀與中共恢復貿易。

雖然在過去半年中有明顯表示（即：泰國亦擬定對中共貿易之具體辦法），但泰國政府及有關商人在過去數月來，已曾爲此問題多次提出會議討論。

不過，事實上現在並非時期，而土產多少，又與馬情形有所不同。馬來西亞還可因天然樹膠、橡膠大量出口，換回糧食、貨幣或外匯。據說，每年可有額達七、八千噸的橡膠輸往中國大陸，但泰國則以米爲其主要產品，其次爲玉蜀黍及椰子，而有這些物品，實需要，故泰國政府與中共恢復貿易，除政治方面或有用心外，在經濟方面，是絕對居於不利地位。所以引起一些部份國民之反感。許多認爲若廢除國產限制對中共禁運，准許中共成品貨輸入，即使能高騰物價，亦難阻止其大量傾銷，因中共市場極大，且其生產之各種工業品，是不計成本的，比馬人更勝一籌。

市場，除非禁絕之外，隨時可變低價，以適宜之。今泰國工業雖在萌芽時期，若非許中共貨大量輸入，不但妨礙其工業發展，亦是以致其投資喪失設計計劃，實屬遺憾。

若泰國國內，白米、玉蜀黍等土產及工業品確往大量輸出，實屬可惜。

須知中國歷既有餘米輸出，木材又多，實足以供國內購入，其所缺乏者，除了戰爭需要外，應爲機械及技術性用品與工業原料，而泰國對於這些重要物品，必須靠外國而輸出。所以已有識之士，都認爲泰國若與中共貿易，不但得不到利益，反足以危殆其國家經濟。其他若干小國，亦有相同情形，如馬尼拉中共和展開發貿易，准許中共貨品大量輸入，對其新興工業，亦不利的影響，而得不到的多過得到的。

本港工業界上則認爲，近幾年來由於泰國關稅壟斷壁壘，以致其國內工業發展，使港貨竟

酷熱天時新貨爽暢

[illegible]

化原市勢蠢動

本埠各貨增加。故在舊
之環境下，進口貨是
美國粉有機會之外
他產品尚未採取行
美國麵粉，大盤價
五十磅以上者至
包由五十磅上起至
正者七角，餘合或出
一百包，中上糧價亦成
八九元七角，下糧價
八元五角。

加拿大麵粉，本地用
新到貨價仍多較用
上對新到貨五十五磅每包成
價，計出四角廿四元，
計出四角四廿四元，
計出四角廿二元五角成

【本報訊】昨日化工
原料行市，交投落，
出口客商小清沽，
然貨賣數商小沽，
常，情始仍嚴。

據原商辦籌辦：近日
出口客商少，薄利行購
但探察却頗密，熟納
貨類如哥士的，洗粉等
，便膠底及梳打粉等
均屬探察較密，市
可更有較佳之開展。

市場上，美國白膠
成活矣，基於現貨厚
，訂價高，故價廉
，價則一四三，一五
，約廿五片盒庄貨，每担

價成一四四元九角
【六分五厘】
庄貨，本成
哥士的，本成
百公探察亦較，今
百公探察亦較，今
九百元，日本
織桶庄貨，為九
元。

雙寶水，廠家
增，交貨極度
十五公厘，每
磅成八十三分，市
五公厘，每
八角三分，日本
斤庄底力貨，成

六月十四日(星期一)		(雜幣)	
(九九K金)		正 磅	1 4.45
開 市	297.000	埃及磅	7.00
收 市	296.625	澳洲元	6.7425
最 高	297.000	加 單	5.86
最 低	296.250	加 元(大)	5.85
		加 元(小)	5.84
		菲 幣(大)	0.8525
		菲 幣(小)	0.8475
		大坡紙	1.970
		細坡紙	1.965
		新勞啤(百計)	46.50
		葡 幣(每元)	0.98
		西德馬克(百計)	169.50
		法國新法郎(百計)	107.750
		瑞士新法郎(百計)	145.500
		泰 幣(百計)	28.60
		台 幣(千計)	145.25
		新金邊(千計)	24.00
		仰 光(百計)	34.00
		西貢紙(千計)	15.20
(美鈔)			
大 鈔	6.00625		
小 鈔	6.00375		
(美電)			
最 高	6.0175		
最 低	6.0125		
(通天單)			
最 高	6.0100		
最 低	6.0075		
(日 元)			
大 紙(萬計)	165.500		
小 紙(萬計)	165.250		

大亞投資公司供應

六月十四日(星期一)下午

品名	節數	六月份	七月份	八月份	九月份	十月份	十一月份
乾 蘭 (前橋)	上日收量	46.20	46.98	47.43	50.23	50.10	49.81
	第一節	46.15	46.56	46.81	49.81	49.00	48.96
	第二節	45.66	46.16	46.63	49.13	48.78	48.50
生 絲 (横濱)	上日收量	119.31	120.41	120.20	121.55	121.86	122.00
	第一節	118.45	120.11	120.95	120.96	121.58	121.50
	第二節	118.33	119.63	120.50	120.33	120.83	120.91
雷虹紗 (東京)	上日收量	3.64	3.77	3.80	3.75	3.77	3.78
	第一節	3.66	3.78	3.79	3.77	3.78	3.78
	第二節	3.62	3.77	3.78	3.76	3.77	3.77
棉 紗 (東京)	上日收量	3.78	3.71	3.70	3.70	3.67	3.78
	第一節	3.73	3.71	3.70	3.70	3.67	3.68
	第二節	3.73	3.72	3.70	3.69	3.66	3.66
毛 紗 (東京)	上日收量	18.18	18.01	18.00	17.98	17.98	18.00
	第一節	18.61	18.35	18.23	18.10	18.13	18.21
	第二節	18.58	18.41	18.23	18.31	18.23	18.33
紅 豆 (東京)	上日收量	267.83	269.16	270.33	270.33	265.33	268.60
	第一節	277.33	278.00	278.50	275.83	275.00	269.16
	第二節	276.66	278.16	277.00	278.16	276.50	269.16
	第三節	278.00	278.16	278.66	278.00	276.33	269.16
白 豆 (東京)	上日收量	92.83	96.66	97.83	.....	.....	.....
	第一節	96.66	99.50	103.66	.....	.....	.....
	第二節	96.68	100.00	103.83	.....	.....	.....
	第三節	96.83	99.83	104.50	.....	.....	.....
幼砂糖 (東京)	上日收量	1.91	1.91	1.91	1.90	1.91	1.91
	第一節	1.91	1.91	1.91	1.91	1.91	1.91
	第二節	1.91	1.91	1.91	1.91	1.91	.....
粗砂糖 (東京)	上日收量	.....	0.62	0.63	0.63	0.63	0.63
	第一節	.....	0.62	0.63	0.63	0.63	0.63
	第二節	.....	0.62	0.63	0.63	0.63	0.63
樹 膠 (東京)	上日收量	1.87	1.94	2.01	2.11	2.15	2.15
	第一節	1.87	1.94	2.01	2.11	2.15	2.16
	第二節	1.88	1.94	2.01	2.11	2.15	2.15
	第三節	1.88	1.94	2.01	2.11	2.15	2.15

恒生指數昇六點六

船塢牛奶等昇幅甚大

【本報訊】股市交投奇暢，成交極速，七千五百一十一萬元，行情著上昇，恒生港指數報二五五·二六，比前市之四八·六六，昇六·六。

其中較出色者有：太古糖塢塢三元，港糖工程昇四元半，牛奶昇二元，怡和昇二元七角半，九龍倉昇一元七角半，遠東昇二元九角半，九燈昇七角半，港燈昇三角，金門昇六角和記地產

電燈昇三角，電氣昇三角。

在成交七千六百五十一萬元中計：香港証券交易所佔二千四百八十一萬，遠東佔四千零四十二萬元，金銀交易所佔一千一百二十一萬。

（優先股）

中巴	三四·二五	三六·二五	三八·二五	三九·二五
電車	二八·五〇	二九·五〇	三〇·五〇	三一·五〇
太平洋	七·七五	七·八〇	七·八五	七·九〇
和記企業	二〇·二〇	二〇·三〇	二〇·四〇	二〇·五〇
港卡佛	二一·二五	二一·三五	二一·四五	二一·六五
先施	二二·二五	二二·三五	二二·四五	二二·六五
永安	二四·二五	二四·三五	二四·四五	二四·六五
和記地產	二五·二五	二五·三五	二五·四五	二五·六五
和合	二六·二五	二六·三五	二六·四五	二六·六五
聯合企業	二七·二五	二七·三五	二七·四五	二七·六五
聯合汽水	二八·二五	二八·三五	二八·四五	二八·六五

車昇三角。九燈昇
五十二萬元中計
所佔一千一百二

茲將昨日交收情形，表列如下：		收市價		最高價		最低價	
匯豐銀行	一〇六	一〇六	一〇六	一〇六	一〇六	一〇六	一〇六
(英倫登記)	一九五	一九五	一九五	一九五	一九五	一九五	一九五
會豐	一七四	一七四	一七四	一七四	一七四	一七四	一七四
亞洲航業	九二〇	九二〇	九二〇	九二〇	九二〇	九二〇	九二〇
均益倉	五五五	五五五	五五五	五五五	五五五	五五五	五五五
九龍倉	四三三	四三三	四三三	四三三	四三三	四三三	四三三
太古船塢	一五〇	一五〇	一五〇	一五〇	一五〇	一五〇	一五〇
黃埔船塢(除淨)	一三〇	一三〇	一三〇	一三〇	一三〇	一三〇	一三〇
置地	二一五	二一五	二一五	二一五	二一五	二一五	二一五
信託	三一〇	三一〇	三一〇	三一〇	三一〇	三一〇	三一〇
聯我地產	二一五	二一五	二一五	二一五	二一五	二一五	二一五
(鋼業)	七五五	七五五	七五五	七五五	七五五	七五五	七五五
金門(除淨)	一九二	一九二	一九二	一九二	一九二	一九二	一九二
四海	四七五	四七五	四七五	四七五	四七五	四七五	四七五
帝州英坭	四二〇	四二〇	四二〇	四二〇	四二〇	四二〇	四二〇
堪富利士	四二〇	四二〇	四二〇	四二〇	四二〇	四二〇	四二〇
香港發展	七五五	七五五	七五五	七五五	七五五	七五五	七五五
洋機工程	九六〇	九六〇	九六〇	九六〇	九六〇	九六〇	九六〇
城市酒店	二三四	二三四	二三四	二三四	二三四	二三四	二三四
大酒店	二八五	二八五	二八五	二八五	二八五	二八五	二八五
即聯酒店	八二五	八二五	八二五	八二五	八二五	八二五	八二五
美華華酒店	一〇七	一〇七	一〇七	一〇七	一〇七	一〇七	一〇七
永高酒店	一〇七	一〇七	一〇七	一〇七	一〇七	一〇七	一〇七
前酒店	一〇七	一〇七	一〇七	一〇七	一〇七	一〇七	一〇七
怡和	一四〇	一四〇	一四〇	一四〇	一四〇	一四〇	一四〇
怡昌	一四〇	一四〇	一四〇	一四〇	一四〇	一四〇	一四〇
仁孚	一四〇	一四〇	一四〇	一四〇	一四〇	一四〇	一四〇
新美華	一四〇	一四〇	一四〇	一四〇	一四〇	一四〇	一四〇
利源家	一四〇	一四〇	一四〇	一四〇	一四〇	一四〇	一四〇
德興	一四〇	一四〇	一四〇	一四〇	一四〇	一四〇	一四〇
恆興尼	一四〇	一四〇	一四〇	一四〇	一四〇	一四〇	一四〇
賓利	一四〇	一四〇	一四〇	一四〇	一四〇	一四〇	一四〇
立興	一四〇	一四〇	一四〇	一四〇	一四〇	一四〇	一四〇
太古實業	一四〇	一四〇	一四〇	一四〇	一四〇	一四〇	一四〇
遠東	一四〇	一四〇	一四〇	一四〇	一四〇	一四〇	一四〇
牛奶	一四〇	一四〇	一四〇	一四〇	一四〇	一四〇	一四〇
環球電子	一四〇	一四〇	一四〇	一四〇	一四〇	一四〇	一四〇
橡膠信託	一四〇	一四〇	一四〇	一四〇	一四〇	一四〇	一四〇
聯合聯	一四〇	一四〇	一四〇	一四〇	一四〇	一四〇	一四〇
會豐糖粉統	一四〇	一四〇	一四〇	一四〇	一四〇	一四〇	一四〇
南洋紗廠	一四〇	一四〇	一四〇	一四〇	一四〇	一四〇	一四〇
建生	一四〇	一四〇	一四〇	一四〇	一四〇	一四〇	一四〇
香港毛紡	一四〇	一四〇	一四〇	一四〇	一四〇	一四〇	一四〇
聯紡	一四〇	一四〇	一四〇	一四〇	一四〇	一四〇	一四〇
南豐紡廠	一四〇	一四〇	一四〇	一四〇	一四〇	一四〇	一四〇

(一) 上表行情，係以香港證券交易所、金銀證券交易所及遠東交易所當日成盤為據。

近勢保持穩健

【本報訊】此間糖業，近來頗有起色。糖廠開工生產，糖仍見正常，估計可將口上的訂單，將可手到。七、八月間的生產，據報廠家消息，由目前正屬糖業繁榮，歐美各地商棧，打發普通糖，但

【本報訊】本地各埠，有買家來指，行情無大變化

糖市本銷尚活

近來，本埠糖業，生產頗固，糖價，發熱相繼，近來，一些大提高，故出口市面，新機等，以及設備，日益發展。

今年出口將較去年多

行情無大變化

精結，食糧拆拆無活，由於貨底尚很厚，洲港及太古粉價位昂貴，台港水勢難定，美電美鈔行情上落

美電美鈔金價
行情上落不太

【本報訊】昨外圍行情休息無報，金市前市尾盤爲一九六·八七五。昨日上午開市報一九七·七，最高報一九七·七，最低報一九六·二五。收市價一九六·六二五。息價定爲八角七份，上晚現貨交收共八千三百兩，公價定一九七·五〇。

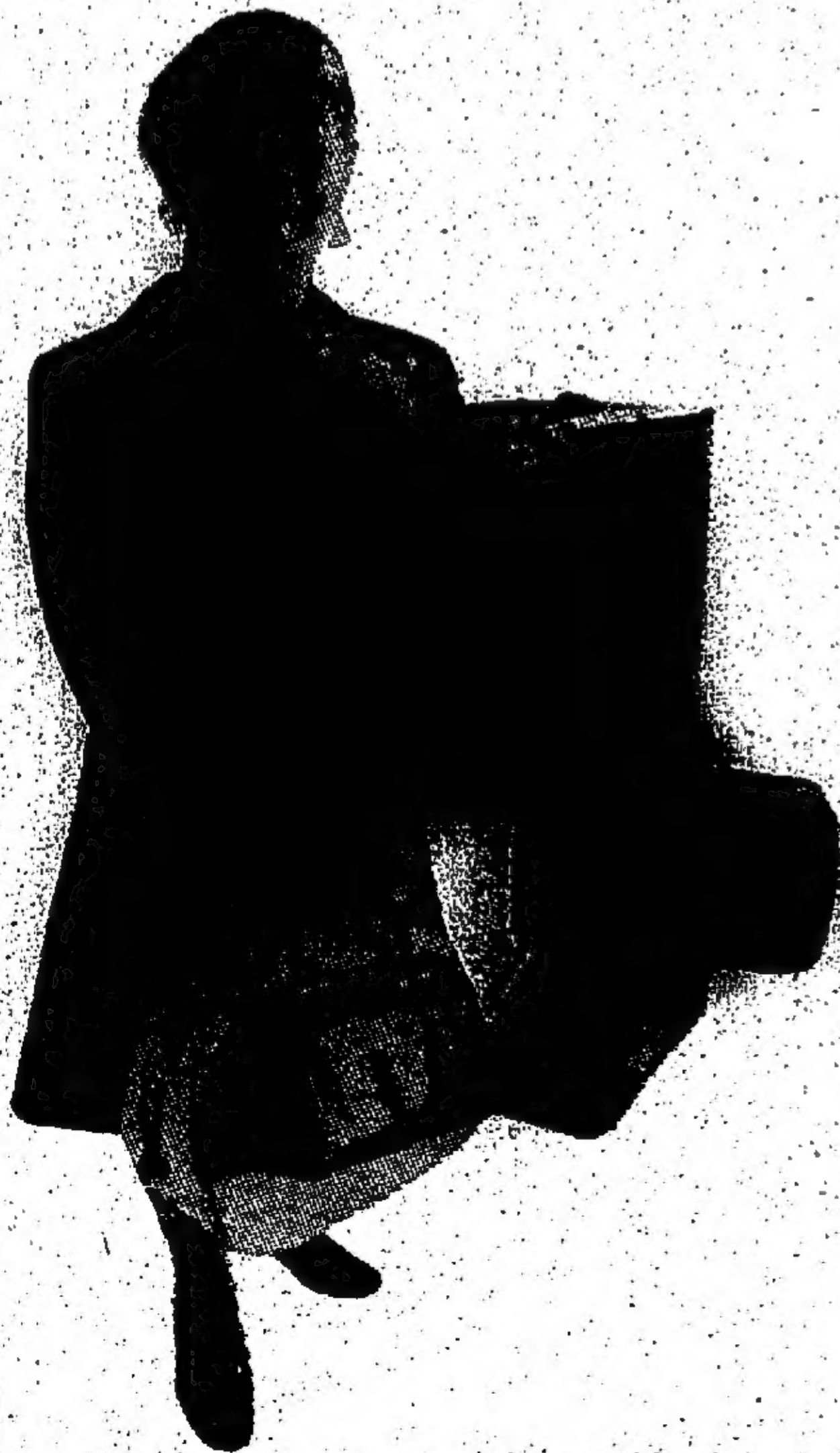
下午開市報一九六·六二五，最高報一九六·八七五，最低報一九六·二五。收市價一九六·六二五。盤收頗爲〇·七五元。收市價與前市昨日雖漲去大息，但價位已低，所以原報並不走勢牛皮。

美鈔扳好，大銀報一〇〇六·二五，鈔鈔報六〇〇三·七五，美幣最高報一〇一七·五，最低報六〇〇二·五。通天單最高報六〇一，最低報六〇〇七·五。

日元金幣，大銀報一六五·五〇，紙銀報一六五·二五，台幣報一四五·五。金邊按價一六五·五〇，西貢大紙報一五二·二〇。星架坡報（七四·九七）（小一）一九六·五，勞幣報四六·五〇。澳洲元報（七四·五）。

這位女士想去旅行

美林證券公司幫助她獲得美滿旅遊



有增值可能的股票，這使她在貨幣購買力日漸蝕消之中，可以盡量地獲得一些補償。

這種專門性質的協助，特別注重於個人投資目標的精確計劃，正是美林證券公司的一種商標。所有客觀性的建議，都是由我們的专业性分析家提供，而我們的研究設備，乃是全證券業之中最完善的。

上述的一切，全可以經由香港美林證券公司免費供應。你想獲得投資上所需資料，請電話或寫封信給我們。

這位女士老是想出去旅行，可是爲了經濟和工作的關係而不能如願。現在她承受了一大筆遺產，便辭去了工作不幹了。雖然她仍然需要安全保障，可是她也自由地過着圓滿和活動的生活。她要將其資金來投資，使她可以有某些優厚的收益。美林證券公司正在告訴她如何做法。

讓我們就說說她的情形吧。美林證券公司的分析家告訴她，投資在證券方面的款項，應該使她能每

美林證券公司：
香港聖佐治大廈十六樓
電話：H-249351 •
電報掛號：“MERLEAP”

本廣告內所載有關調查研究及代客買賣均由紐約美林證券公司主理，並可委託香港美林證券公司承辦。

巴紗來貨疏
貨價多看好

[illegible]

風濕骨痛

錢澍田

祖傳秘方
香港製造

兒科聖藥 定驚清熱 驅風除痰

錢澍田

兒科聖藥 定驚清熱 驅風除痰

馬房採安全措施

[illegible]

熟睡中被斬死

當值警署人員，馬
在馬房發覺到，馬
作有時趕到，馬
也。會時同僑代
工作。

陳由英倫僱一練馬師
陳波夫出廠代說。

【本報訊】九龍塘區生
牛頭角區華約第七區生
蘭石路，昨清四點發生
一宗兇殺案，連同此宗
今晨的兇殺案，連同此宗
增至三十五宗。

據悉，此宗兇殺案說
【本報訊】港島中
區一間發賣日日被
珠寶銀樓，結果損失
珠寶總值一千多萬元。

生在昨日清晨四時許，
一名年僅十四歲的華
學生，在石屋外一處路
有床睡覺時，被一運人
上門尋仇，在睡夢中
人甲亂刀砍斬，連同四
刀，頸部幾乎折斷，送
至醫院急救，不治斃
命。

近常獨霸在門外左
近一張帆布上，
，距刻至昨晚四時廿
左右，突然有餘名兇
男子，兇死在帆布上
，不由分說，亂刀砍
斬。

中環銀
薩頭

提款男子被搶奪

本院內生旺盛地。昨晨發生一宗強盜搶奪事件。二名自願行竊的四十餘歲男子，被拘去現款一萬元。據悉：昨晨十時四十分左右，二名年四十歲男子，獨自自行提取現款一萬元，並同其辦事處。

萬餘廿值寶珠竊失

區一間於昨日下午四時許，被匪徒闖入，結果損失珠寶總值一百二十多萬元。

行劫位於島中區之珠寶店，為該區最大之珠寶店。該店昨日在上午十時至十二時左右，假時間內，該店內營業時，職員發現店內兩件紅寶石及鑽石項鍊，總值一百二十多萬元，不翼而飛。事發後經，警方人員到現場調查，一面鎖取供詞，一面檢索以偵查案。現警方正在調查此案中。

據說上批珠寶店老闆姓張，土人，經營珠寶店有六七十年之久。該舖內有

助保良局義演

【本報訊】保良局九
四年來之救助婦孺工
，不獨爲本港各界人
所共仰，海外各地人
亦莫不同聲稱許，
傷者送往瑪麗醫院
，現仍在醫院內留
九龍塘部分樓

義務學生代表

【本報訊】香港旅遊發展局將於下星期起，展開為期四年的義務學生代訓計劃。

此項計劃目的，在使受一項委任為義工，旅遊協會的義務

他們在外國大

夏季活動計劃約需時
週。活動內容包括參
表如果需作有
的報告或介紹活
不可則目家變易

**暑期主辦
遊觀光團**

報名日期：自七月一日起至七月三十一日止。日本暑期開學在即，定七月廿一日出發。如有意參加者，請速向九七零年度內，參加了這項計劃。

香港旅遊協會
李漢灼約昨午在
特會中表示：自
十年以上，已有
八十年以上的香
港旅遊協會，已
參加了這項計劃
九七零年度內，

他資料，包括影
片。

亦可利便旅遊
遊觀光團。

酒店、旅館、機
遊觀光團。

介紹。接開的人
同校學生、扶輪

該會為嘉參加遊協會義務學生製的學生，可以住香港中環聯祥六樓旅館辦理事。並須預備外國學院的入學證書。

鄭海德配逝世

明日下午殯殮

西京東主、台灣國歌歌舞團之本港及東
 莞人鄭海麗鄭榮月鄭女士，不幸於本
 月十二時半病逝九龍法國醫院，享壽六十
 前相夫教子，賢淑德嫻，今不幸逝世，
 遺體定于明（十六）日下午二時
 殯儀館大殮，出殯，卜葬長沙灣天主教

葉公

贈送紫雲福和基

圖給災民福利基金。以各財團方在災區，保持良好秩序及安全。圖為香港風助災民，(右)代表接受財團各界捐助，並與時常。(本報記者李永賢攝)

100

廣展社會福利服務

【本報訊】本港社會福利工作，在近年來已獲極大，但由於人口之逐年增加及社會環境之影響，各項福利，仍有待社會工作者之繼續努力與深入研究。東華三善事局即針對此種實際需要，決於在內計劃調整內部工作效率，配合各項福利建設計劃，加強社會調查，百多年來從事救濟工作，進而作有計劃之整體福利，使該院在「一個世紀開始之今年，從現有之良好基礎，達到配合社會需要，擴展服務。

關於內部院務，該院董事局已促成一個工作小組，進行對醫護人員待遇、薪給及福利等問題，作廣泛之研究，其中一項，有訂定五之內務改善計劃，故該院之其中一個例例委員會，從事研究修訂或予廢除，以配合

◎為配合擴充中學教育，該院董事局已加緊進行香港天后廟道第二中學、九龍南昌街及學及新界葵涌第四中學擴建工程。第二中學自去年提前開辦後，將在本年秋季增加八班。至於小學教育，該院轄下六間小學，計劃在今年秋季提前開辦第三中學。

●附錄：查醫院服務及提高醫療水準，該院董事會現正加緊推進東莞醫百週年紀念籌備工作。同時並將籌得經費貼名額增加至百分之五十，使一萬三千名學生、有六千六百名教職員工，同時並進。

●附錄：自工程招標於七月間完成，以提前推遲進行，同時工程在九東莞黃圃鎮與興盛一帶列為工業及物產倉庫中心，以提高醫療水準。同一計劃在東莞長安鎮與大坑灣工業區以及促成政府為急造及半急造醫院，為三院本港各醫院提供洗衣服務。

●附錄：該院將增加收入一項重大之管理建議計劃，刻在積極推行中，惟轉道西貢董事大廈建築工程則較難執行，預期於明年一月完成。此外，有關駐紮老院長可鑒於秋收費用，收容數八十歲之老人，該院之托兒所及青年中心之管理，亦不斷加強中。

樂組：歐西流
國語時代曲組

三院下月八日
慈善遊藝大會

遊藝比賽，每晚歌壇、樂隊、劇團、名伶、生旦、學界外、由贊助團體、地庫代理經紀、花籃、精工、行禮、並設、獎明、江、獎、風、雲、

員：中小學員生等百餘人
 合唱團大合唱「東萊橋神」，中小學員生表演
 學教育及各項康樂活動
 評判。
 初賽已於本

行政立法司法三權分立
高洪芬爵士、王高靈
高漢芬爵士、王高靈
司徒拔、胡百
可、戴維斯、黃平
李樹培夫人、王瑞萍
包明、盧文士、利烈
也明、盧文士、利烈

中西歌劇，地稱多采，夕餐，慈香閣亦將於是主持公開開演劇。所有捐款，門券，晚券及廣告位等，全部撥充院舍及校區經費費用。

至該院創辦之不幸，利便服務：安老院、托兒所及服務。亦將大加提高。實為一項最有意義之舉。三院董事局及職員等三人，陳淑儀、蕭共同為支持該院為

開始。每組（一）各取份外。二在本月廿六日、廿七日、廿八日、廿九日、三十日、三十一日、共計六天下午三時將教

服務之擴大與工作
特設之無線電發
音機及土產之
促進

舉辦

解決一部份社會問題，東
華三院於一九六四年個
之活動及輔導
訓練，計有：
校訂班、圖書

[illegible]

中心主辦之一東華三院，委員團主席周主席主持，辛亥年總理杯，全港青，足球比賽大抽籤。此十四人，學生，

[illegible]

新戲院
 全場
 映多
 五場
 明新
 天戲
 山樂
 鳳成
 寶慶
 金成

大英
 新約
 米高
 拍斯
 合
 邦
 妃
 德
 維
 納
 合

1997

不日獻映

名大演畫院公司出品
片五部計其一二三公佈

大衆娛樂
生動活潑
精彩絕倫
不可不看

大衆娛樂
生動活潑
精彩絕倫
不可不看

天美

THE
BULL

[illegible]

樂

應直緯
國歌・恒
加日期
劉洪李
魔無亞
魔莽萍
田、顯
張國周
屋舜志
非琴郎

古艇
士・清
芳海
鏡

遊道
神聖
所歌音
壇曲劇
宣寶益
位餐園

場

本埠
每兩
晚演
四開
劉麗雲
鳳凰
萍江
麗雲
梅文雅
張振青
日影
影兒

堅
演
芬
演
怪
四
舞
什
化
裝
戲
演
歌
有

三部加入超過百五十萬元合製成俠片之譜

城東
狀後
央天
價過
酒經

邦聯·門樂百

南郭

好片
好戲
佳劇
偉作

宏

七
幕
大
江
原
易
林
高
武
創
名
以
影
界
最
著
名
之
一
流

量巨大二張厚面

易江原林高武創名以影界最著名之一流

水塘浮屍案死因裁定

探目葉福隆被人謀殺 法官引導裁案述証供逾兩小時

【本報訊】經過多日研究的尖沙咀水塘浮屍案，昨日最後審訊，法官引導裁案述証供逾兩小時，裁定死者係被人謀殺。

昨午十一時開庭，審判官法官引導裁案述証供逾兩小時，裁定死者係被人謀殺。死者係葉福隆，五十一歲，籍貫廣東，住沙咀沙咀道。此案案由法官引導裁案述証供逾兩小時，裁定死者係被人謀殺。

遺孀接見本報記者表示

將請警務處長雪冤

葉子辭辦職不願吐露內幕

美法例對難民身份

作出明確規定

凡在他國安居者不視為難民

大埔道九呎半火炭橋

私家車衝下海灣

車中人幸無受傷

澳門總督

過港回國



攝時問訪者記報本受接晚昨編遺隆福葉為圖

【本報訊】九龍樂善堂，於昨午十一時，舉行週年大會，由主席余漢謀主持，並由余漢謀頒發獎狀予各得獎者。大會中，余漢謀致詞，勉勵各會員繼續努力，為社會服務。

【本報訊】一名年約十一歲男童，於昨午十一時，在沙咀沙咀道，被一輛私家車撞倒，送院救治。警方正調查此事。

【本報訊】九龍樂善堂，於昨午十一時，舉行週年大會，由主席余漢謀主持，並由余漢謀頒發獎狀予各得獎者。大會中，余漢謀致詞，勉勵各會員繼續努力，為社會服務。

【本報訊】九龍樂善堂，於昨午十一時，舉行週年大會，由主席余漢謀主持，並由余漢謀頒發獎狀予各得獎者。大會中，余漢謀致詞，勉勵各會員繼續努力，為社會服務。

【本報訊】九龍樂善堂，於昨午十一時，舉行週年大會，由主席余漢謀主持，並由余漢謀頒發獎狀予各得獎者。大會中，余漢謀致詞，勉勵各會員繼續努力，為社會服務。

【本報訊】九龍樂善堂，於昨午十一時，舉行週年大會，由主席余漢謀主持，並由余漢謀頒發獎狀予各得獎者。大會中，余漢謀致詞，勉勵各會員繼續努力，為社會服務。

【本報訊】九龍樂善堂，於昨午十一時，舉行週年大會，由主席余漢謀主持，並由余漢謀頒發獎狀予各得獎者。大會中，余漢謀致詞，勉勵各會員繼續努力，為社會服務。

雪牌

200型(7.5立方呎)

按鈕自動溶雪系統自動恆溫調節箱內溫度及自動開關電流強力磁相門、緊密可靠、強力冷藏格、可貯存凍肉食品、特製透明蔬菜生果

省電夠凍、永不生銹 保用五年、服務快捷

歡迎分期付款、每月只付\$58.-

EMERSON

代郵

讀者「有心人」：君：來函收悉，並已寄出。本人仍在辦理，請於晚上九時左右，到本報領取。此致，敬禮。

讀者「有心人」：君：來函收悉，並已寄出。本人仍在辦理，請於晚上九時左右，到本報領取。此致，敬禮。

天氣與潮水

天氣：晴，風：和，雲：少。潮水：上午十時，潮水漲至最高點。下午二時，潮水退至最低點。

先嚴江公

先嚴江公，於中華民國六十年六月廿三日（辛亥年潤五月初一日）星期三，仙逝三虞之期是日，中午十二時開始在本宅舉行家奠，叨在諸親友蒞臨，謹此奉聞。

先室梁月嬋女士

先室梁月嬋女士，於中華民國六十年六月廿三日（辛亥年潤五月初一日）星期三，仙逝三虞之期是日，中午十二時開始在本宅舉行家奠，叨在諸親友蒞臨，謹此奉聞。

西南中英文中學

SOUTHWESTERN COLLEGE

招收：英文部 LOWER & UPPER F.S. FORM 1-FORM 5. PRIMARY 1-PRIMARY 6

中文部：中六（大學預科）中一至中五。小一至小六各級男女新生

考試日期：六月廿六日（星期六）下午二時

報名：即日開始星期日照常辦公

校址：香港西營盤薄扶林道水街廿五號至卅五號

電話：468750 468792

監督：譚永成 校長：張海清

德明中英文中學

即日接受入學申請

中文部：中一至中六。英文部：小學一年級至中六級

校址：九龍彌敦道九十九號

電話：K11-841-1114

樂道英文中學

樂道會

英文部：小學一年級至中六級。中文部：小學一年級至中六級

校址：九龍彌敦道九十九號

電話：K11-841-1114

先室梁月嬋女士

先室梁月嬋女士，於中華民國六十年六月廿三日（辛亥年潤五月初一日）星期三，仙逝三虞之期是日，中午十二時開始在本宅舉行家奠，叨在諸親友蒞臨，謹此奉聞。

冷氣機 好似搵女仔

單單外表好睇 未必實際 好似個木頭公仔。貪平？更未必好使 郁吓都要整 條數都幾難計。

勝家冷氣機與勝家衣車品質同樣 優良。全部美國製造。夠冷、最靜、款式新穎、服務最佳。而家買「勝家」有勝家大禮，亦可舊機換新機。

